

MAHEALANI MOON

MOŌLEMO O ALOHALANI vol.1

私がHula (Hawaiiの民族舞踊)に出会ってからもう10年になる。無我夢中で過ぎてしまった。その間、嫌だと思ったことは一度もない。心地よい音楽に身を任せステップを踏む。波のように止まることないヒップの揺れ。歌の内容も太陽、月、星、花、海など自然を唄ったものが多い。好きな振りにはレイをかけるモーションや月のモーション。

月には、夕暮れ時の月、満月、雲にかかった月など、いろいろある。

夕暮れと言えば先日、関口和之 featuring KONISHIKIの「私の青空～My Blue Heaven」のプロモーションビデオ撮影に参加した時のこと。撮影は海の見える芝生の上で行われた。「ゆうぐれに～」という歌詞と共に海に向かって手をかざした瞬間、私の手にオレンジ色の夕陽があたった。いつもはその光景を想像して踊っていたのに、あの時はまさに本物の夕日が自分の手を染めていた。あの瞬間の感激は

言葉では言い表せない。自然と歌詞の中に自分が入っていくのを感じた。そんな時の月は陰がうすい。月の美しさはやはり夜空に浮かんだ時だ。特に満月は叙情的。ロマンチックな時はムードを盛り上げ、悲しい時は泣かせてくれる。

Hawaiiの人にとって満月はとても意味深い。月からパワーをもらえると信じている人が多く、満月の夜ブランケットを持って海へ行き月見をしたり、登山をしたりする。子供達は「満月だぁ、満月だぁ！」と言ってはしゃいだりする。Hawaiianの歌詞にも満月をテーマにしたものが多く、そこにもHawaiiの人が月をどれだけ身近に感じているかがよく分かる。次の曲は私の大好きな満月の曲だ。



Mahealani Moon

Aia i ka nani o mahealani moon
Ke konane wehi wale Ku'u kino nei

Aia i ka nani o mahealani moon
Ka momi kau i luna no 'ano ahiahi

Aia i ka nani o mahealani moon
Ka loke puakea ke kihapai po anu

Ha'ina i ka nani o mahealani moon
Ke konane wehi wale ku'u kino nei

美しい満月
その月明かりが私を照らす

美しい満月
真珠のような月が夕暮れに浮かぶ

美しい満月
涼しげな庭に照らされる
淡いピンクのバラ

もう一度言います 美しい満月
その月明かりが私を照らす

(Lyrics:Randy Ngum
Music:Kenneth Makuakane)

「Mahealani moon(満月の意)」私はこの曲を耳にするといつもHawaiiで見たあの満月を思い出す。空気が冷え、少し肌に冷たさを感じる夜、海辺に真珠のような満月が空に浮かんでいる。その月明かりに照らされていると心が洗われる気分。

波の音を聞きながら真つすぐ月と向かい合う

月明かりでキラキラと輝く海

そんな光景を目にすると嫌なことがすべて流される。訳もなく泣きたくなる。

日本での忙しい毎日、傷ついたこと、そんなことが小さなことに思えてくる。久しぶりに心で深呼吸をし、私は美しい満月に手をかざす。

essay & illustration 上原 まき UEHARA MAKI

フラの世界ではマドンナ的存在のフラ・ダンサー。また山内雄喜&ザ・バイナッブル・シュガー・ハワイアン・バンドではフラも踊れるミュージシャンとして参加する。上原まきさんの最新ライブ活動は<http://www.asahi-net.or.jp/~m8by-uehr/>をチェック。